



Pressemeddelelse 12. juli 2009

It's all about love !

Leder af dansk teater betager og udfordrer publikum på nationalscenen i Shanghai med sin egen version af Kinas vigtigste folkemyte - historien om Lady White Snake – med et hidtil uset moderne visuelt udtryk og med indlagte antydninger af homoseksuel kærlighed i den klassiske kærlighedshistorie mellem et menneske og en slangedæmon forvandlet til en smuk kvinde.

"Kærlighedshistorien mellem den dødelige Xu Xian og slangen Bai Suzhen er blevet genfortalt i hundredvis af år, men nu har en udlænding givet fortællingen en helt ny tolkning (...) Denne tolkning af historien tilføjer nye dimensioner til den traditionelle fortælling (...) Publikum blev på ny fanget af denne klassiske kærlighedshistorie i kombinationen af skuespillernes præstationer og forestillingens moderne multimedie effekter (...) Forestillingens brug af multimedie teknologi betog og imponerede (...) Sådanne magiske sceneeffekter gav samme visuelle indtryk, som ofte opleves i film og de hypnotiserede således publikum og ledte dem ind i en fantasiverden." Tian Tian Daily, Shanghai 16/7-09

"Min stærkeste reaktion, efter at have set multimedie forestillingen "White Snake", var at denne forestilling bør deltage i 'The eArts Festival' (...) Forestillingen har så mange 'highlights' af multimedie effekter som overraskede publikum (...) I 'White Snake' har de så velkendte figurer helt overraskende udviklet homoseksuelle orienteringer. Skønt manuskriptet skrevet af instruktøren Giacomo Ravicchio, er loyalt mod det originale plot, giver det sin egen originale tolkning af nuancerne i forholdene mellem 'Greenie', 'White', 'Xu Xian' og Fa Hai (...) For det kinesiske publikum må disse tanker fra den vesterlandske instruktør til en vis grad virke latterlige (...) Sammenlignet med de fleste såkaldte multimedieforestillinger som hidtil har været opført i Kina, er 'White Snake' så sandelig langt overlegen i visuelle effekter. Syv store skærme udgør scenografien. En beskeden klædt fortæller maler fra sit hjørne på scenen. Som hans pensel langsomt bevæger sig fremkommer mange magiske visioner på skærmene (...) Gennem alle mulige transformationer animeres disse maledede visioner og skaber levende scenebilleder. Kombineret med spillet både foran og bag skærmene, skaber skuespillerne og skærmenes billeder til sammen endnu flere æstetiske tableauer." Donfang Daily, Shanghai 16. juli 2009

Da lederen af Meridiano Teatret, Giacomo Ravicchio, den 15. juli 2009 havde premiere på Shanghai Dramatic Arts Centre med forestillingen "White Snake", var der blandt det kinesiske publikum og anmeldere tale om lige dele betagelse af instruktørens originalt billedsmukke visuelle udtryk og overraskelse over den 'uhørt' frie tolkning af landets mest traditionsbundne folkefortælling.



Giacomo Ravicchios, i Danmark velkendte, følelsesmættede og magisk visuelle – nærmest filmiske – teatralte fortælleform har på den kinesiske nationalscene tiltrukket sig stor opmærksomhed og anerkendelse, som noget unikt billedskønt og berørende. Ifølge anmeldelserne af forestillingen udgør Ravicchios sceniske udtryk noget helt moderne og endnu uset i iscenesættelse af klassikere i Kina.

Ravicchios tolkning af 'Lady White Snake' derimod, vakte munter overraskelse i teatersalen og foranledigede debat samt ikke så få kommentarer i omtaler og anmeldelser. For kan man overhovedet behandle et nationalklenodie på denne frie måde og nyskrive en yderst kompliceret historie fuld af flertydige, svært tilgængelige poetiske tirader – og gøre den til en helt enkel og universelt tilgængelig tekst om kærligheden i alle dens former? Og kan man tillade sig at tilføje myten sin helt egen og emotionelt stærke slutsekvens, der hylder den reneste kærlighed... den slags kærlighed, der overvinder alt, fordi den ingen grænser kender?

Den originale historie

'Lady White Snake' er kort fortalt historien om en hvid og en grøn slangedæmon, som forvandler sig til vidunderlige kvinder for at besøge menneskenes verden. Den hvide slange forelsker sig, gengældt og til vanviddet grænsende, i den smukke apotekersøn Xu Xian. En ægte og ren men også umulig kærlighed som saboteres fra alle sider og definitivt forhindres af munken Fa Hai, som i de endelige dramatiske opgør har stjålet Buddhaens kraft, hans kappe og stav, hvormed han overvinder den udødelige slangekvinde og tager hende til fange i al evighed. Hertil kommer et utal af komplicerede sidehistorier og op til flere på hinanden følgende slutninger.

Alle er forelskede i de 'forkerte'

Ravicchios version koncentrerer sig - i et avanceret billedsprog og med en enkel tekst og en 'live' sangerinde samt et specialskrevet musikalsk værk af den tætte samarbejdspartner Jérôme Baur - om en beskrivelse af den rene og 'vanvittige' forelskelse mellem Xu Xian og Lady White Snake. Figuren Greenie (den grønne slangekvinde) og hendes bekæmpelse af denne forelskelse samt hendes senere vilje til at sætte både liv og optjent karma på spil for det unge par, forklarer Ravicchio, højt utraditionelt, med en 'vanvittig' forelskelse i Lady White Snake. Endnu mere overraskende for det kinesiske publikum antyder hans iscenesættelse og tekst at munken Fa Hai's bekæmpelse af kærligheden mellem de to, bunder i en uheldig fascination og en besidderisk kærlighed til Xu Xian – en kærlighed, som til slut forvandles til had. Endelig tilføjer Ravicchio en fortæller til historien, som han i den overraskende slutsekvens afslører som sønnen til Xu Xian og Lady White Snake. Kun denne søn kan sætte den stadig purunge mor fri af munkens fangenskab og forårsage et allersidste gensyn med den nu meget ældede Xu Xian.

Fotos kan downloades på <http://www.meridiano.dk/pressecenter/index.htm>, hvor også en trailer fra forestillingen kan ses (eller på YouTube ved at følge dette link) <http://www.youtube.com/watch?v=2inRfguobTY>

'White Snake' opføres på Shanghai Dramatic Arts Centre 15. juli til 2. august

Med venlig hilsen

Poul Richard Pedersen
Manager / Meridiano Teatret